

# がんフォーラム2004

統合医療によるがん治療  
—いのちといやしの現場から—

開催日：7月25日(日)

場 所：東京商工会議所・東商ホール

**JAFRA**  
Japan Functional Food  
Research Association

**小澁 雅亮 (こしぶ まさあき) 博士**

メディカルスクエア赤坂院長・(財)日本がん知識普及協会会長

1930年生まれ。53年、千葉大学医学部卒業、消化器外科専攻。同大学第二外科講師、(財)中山がん研究所所長を歴任。68年より赤坂病院院長として特に消化器癌の治療に携わる。76年、(財)日本がん知識普及協力附属有電ビルクリニックを開設し、知識の普及と成人病予防対策に専念。

主な著書に「がんの知識と臨床」「知っておきたいがんの知識」「知っておきたいがんの予防食」がある。

**外科医の独り言 “サプリメントへの想い”**

40数年に至り消化器外科医を天職と心得て、メスを持ち続けていた私は、近頃、空しさともいうべき、ある種の感慨に襲われることがある。一体これは何だろう。がん治療手術への敗北感とも多少異なるし、又は達成感の欠如なのか、何か宗教的なものなのかも知れない。

以前から私は、手術に際して執刀直前に合掌して、神仏に祈るのを常として来た。手術して病巣を取り去れば、通常多くの患者は完治することができる。しかし、そうはいかない疾患も数多くある。主としてそれは宿敵の“がん”である。口惜しいことにがんには再発がある。宿主である個体の生命を奪うまで転移巣は増え続ける。可能な限りこの転移巣を除去して生命の継続を願う。多くの患者さんは全快を信じて、それに立ち向かって下さる。現在行われているがん治療は、手術、抗がん剤、放射線治療法が三種の神器となっている。しかし、この時点となると治癒する確立は極めて低い。

そこで次の選択肢がサプリメントの出番となる。患者さんとその家族は、三種の神器が駄目ならばどうすれば良いのかと、絶望の淵に陥ち込む。多くの医師は「もう方法はありません、あと何ヶ月の云々」という宣告にならざるを得ない。ご家族は奇跡を信じて愛する人を救う手段を探し求める。私は半世紀近くもこの尊い姿に数多く接して来た。その結果、前に述べた虚無感、敗北感に似た感慨に至っているのだと思う。

しかし、幸い有効なサプリメントに遭遇した私は、今はあきらめない。本日供覧する症例は私の実体験の一部である。まだまだこの患者さんたちの戦いは続いている。但し、サプリメントのみの治療ではない。しかし明らかにサプリメントは有効であると認められている。サプリメントなんて駄目だと決めつけている医師が多いが、有効例を示して、そういう医師が減ることを期待しながら、地道にこれからも勉強を続けたい。

## Monologue of a Surgeon — A Passion for Supplements

By Masaaki Koshibu, Director of Medical Square Akasaka

After some 40 years of practising gastrointestinal surgery, which I regard as my god-given task, I sometimes find myself experiencing a deep sense of emotion which I can most accurately describe as a feeling of emptiness. What on earth could this be? It's not exactly the sense of defeat which can arise from unsuccessful operations to treat cancer. What, then? A feeling of lack of accomplishment? Perhaps even something religious?

I have always put my hands together and prayed to gods and Buddha before the start of each operation. Most patients can be completely cured by surgery that removes the seat of their disease. But there are also many diseases where this does not happen. In most cases the disease is cancer, our arch-rival. To our frustration, cancer can and often does recur. The metastatic focus will continue to multiply until it finally claims the life of the host individual. We do our best to eliminate this metastatic focus, hoping the patient will recover and return to a normal life. Many patients respond to the challenge with a strong will, having faith in their own complete recovery. At present, the three golden rules in cancer treatment are surgery, chemotherapy and radiotherapy. But once a cancer recurs, the chances of a full recovery are greatly reduced.

This is where the next option comes in — the supplement. If the three golden rules don't work, patients and families feel a sense of despair, wondering what they can possibly do next. Most doctors feel they have no choice but to inform the patient or family that there is nothing more to be done, and that only so many more months of life can be expected. The families start to look for a way to save their loved one, believing that somewhere, somehow, a miracle can take place. Over the course of nearly half a century I have met many such devoted families. And that is why I find myself experiencing the feeling I mentioned at the beginning of this column, a feeling that resembles a sense of defeat.

But now, by good fortune, I have come across a supplement which is genuinely effective, and I refuse to despair any longer. The cases I am sharing with you today are from my own firsthand experience. These patients are still fighting the disease. Their battle is not over. Nor are they being treated only with supplements. But it is clear that the supplement is effective. Some doctors dismiss the idea of supplements out of hand, and don't bother to even consider them. I want to challenge that skepticism and reduce it, by showing examples of cases where supplements have proved to be effective, and by continuing my research with faith and determination.